

Sentencja

- 1) *Odwołanie główne i odwołanie wzajemne zostają oddalone.*
- 2) *Alliance One International Inc. zostaje obciążona kosztami związanymi z odwołaniem głównym.*
- 3) *Komisja Europejska zostaje obciążona kosztami postępowania związanymi z odwołaniem wzajemnym.*

(¹) Dz.U. C 73 z 10.3.2012

Wyrok Trybunału (czwarta izba) z dnia 19 września 2013 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Juzgado de lo Social n° 1 de Lleida — Hiszpania) — Betriu Montull, Marc przeciwko Instituto Nacional de la Seguridad Social (INSS)

(Sprawa C-5/12) (¹)

(Polityka społeczna — Dyrektywa 92/85/EWG — Ochrona w miejscu pracy bezpieczeństwa i zdrowia pracownic w ciąży, pracownic, które niedawno rodziły, i pracownic karmiących piersią — Artykuł 8 — Urlop macierzyński — Dyrektywa 76/207/EWG — Równość traktowania pracowników płci żeńskiej i męskiej — Artykuł 2 ust. 1 i 3 — Prawo matek będących pracownikami najemnymi do urlopu po urodzeniu dziecka — Możliwość wykorzystania urlopu przez matkę będącą pracownikiem najemnym lub przez ojca będącego pracownikiem najemnym — Matka niebędąca pracownikiem najemnym i nieobjęta publicznym systemem zabezpieczenia społecznego — Wykluczenie prawa ojca będącego pracownikiem najemnym do urlopu — Ojcowie biologiczni i ojcowie adopcyjni — Zasada równego traktowania)

(2013/C 344/31)

Język postępowania: hiszpański

Sąd odsyłający

Juzgado de lo Social n° 1 de Lleida

Strony w postępowaniu głównym

Strona skarżąca: Betriu Montull, Marc

Strona pozwana: Instituto Nacional de la Seguridad Social (INSS)

Przedmiot

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym — Juzgado de lo Social de Lleida — Wykładnia dyrektywy Rady z dnia 9 lutego 1976 r. w sprawie wprowadzenia w życie zasady równego traktowania kobiet i mężczyzn w zakresie dostępu do zatrudnienia, kształcenia i awansu zawodowego oraz warunków pracy (Dz.U. L 39, s. 40) i dyrektywy Rady

96/34/WE z dnia 3 czerwca 1996 roku w sprawie porozumienia ramowego dotyczącego urlopu rodzicielskiego zawartego przez UNICE, CEEP oraz ETUC (Dz.U. L 145, s. 4) — Przepisy krajowe przewidujące prawo do urlopu z powodu karmienia piersią na rzecz matki przez sześć tygodni po porodzie — Przynależność prawa do urlopu ojcu będącemu pracownikiem najemnym — Warunki — Przepisy krajowe przewidujące prawo będących pracownikami najemnymi ojców adopcyjnych, lecz nie biologicznych, do zawieszenia ich umowy o pracę z zachowaniem stanowiska i przenoszące ciężar wypłaty na zabezpieczenie społeczne — Naruszenie zasady równości traktowania

Sentencja

Dyrektywę Rady 92/85/EWG z dnia 19 października 1992 r. w sprawie wprowadzenia środków służących wspieraniu poprawy w miejscu pracy bezpieczeństwa i zdrowia pracownic w ciąży, pracownic, które niedawno rodziły, i pracownic karmiących piersią (dziesiąta dyrektywa szczegółowa w rozumieniu art. 16 ust. 1 dyrektywy 89/391/EWG) i dyrektywę Rady 76/207/EWG z dnia 9 lutego 1976 r. w sprawie wprowadzenia w życie zasady równego traktowania kobiet i mężczyzn w zakresie dostępu do zatrudnienia, kształcenia i awansu zawodowego oraz warunków pracy należy interpretować w ten sposób, że nie stoją one na przeszkodzie przepisowi krajowemu takiemu jak przepis będący przedmiotem sprawy w postępowaniu głównym, który przewiduje, że posiadający status pracownika najemnego ojciec dziecka może za zgodą posiadającej również status pracownika najemnego matki skorzystać z urlopu macierzyńskiego w okresie następującym po sześciotygodniowym okresie wypoczynku wykorzystywanego obligatoryjnie przez matkę po porodzie, z wyjątkiem wypadku istnienia zagrożenia dla zdrowia matki, podczas gdy posiadający status pracownika najemnego ojciec dziecka nie może skorzystać z takiego urlopu w sytuacji, gdy matka dziecka nie posiada statusu pracownika najemnego i nie należy do publicznego systemu zabezpieczenia społecznego.

(¹) Dz.U. C 98 z 31.3.2012.

Wyrok Trybunału (pierwsza izba) z dnia 3 października 2013 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Juzgado de Primera Instancia n° 2 de Badajoz — Hiszpania) — Soledad Duarte Hueros przeciwko Autociba SA, Automóviles Citroen España SA

(Sprawa C-32/12) (¹)

(Dyrektywa 1999/44/WE — Uprawnienia konsumenta w przypadku braku zgodności towaru z umową — Brak zgodności o nikłym znaczeniu — Wykluczenie unieważnienia umowy — Kompetencje sądu krajowego)

(2013/C 344/32)

Język postępowania: hiszpański

Sąd odsyłający

Juzgado de Primera Instancia n° 2 de Badajoz

Strony w postępowaniu głównym

Strona skarżąca: Soledad Duarte Hueros

Strona pozwana: Autociba SA, Automóviles Citroen España SA

Przedmiot

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym — Juzgado de Primera Instancia — Badajoz — Wykładnia art. 3 dyrektywy 1999/44/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 25 maja 1999 r. w sprawie niektórych aspektów sprzedaży towarów konsumpcyjnych i związanych z tym gwarancji (Dz.U. L 171, s. 12) — Prawa konsumenta — Nikłe znaczenie braku zgodności towaru — Brak naprawienia towaru — Żądanie unieważnienia umowy — Niedopuszczalność — Brak pomocniczego żądania zmierzającego do stosownej obniżki ceny — Możliwość, by sąd krajowy z urzędu rozpoznał kwestię stosownej obniżki ceny

Sentencja

Dyrektywę Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 25 maja 1999 r. w sprawie niektórych aspektów sprzedaży towarów konsumpcyjnych i związanych z tym gwarancji należy interpretować w ten sposób, iż stoi ona na przeszkodzie stosowaniu przepisów państwa członkowskiego takich jak w postępowaniu głównym, które w wypadku gdy konsument uprawniony do stosownej obniżki ceny towaru określonej w umowie kupna dochodzi przed sądem jedynie unieważnienia tej umowy, którego nie może uzyskać ze względu na nikłe znaczenie braku zgodności, nie pozwalają sądowi krajowemu rozpatrującemu sprawę na przyznanie z urzędu takiej obniżki, chociaż rzeczonemu konsument nie ma prawa doprecyzować swego pierwotnego żądania ani wnieść nowego pozwu w tym celu.

⁽¹⁾ Dz.U. C 98 z 31.3.2012.

Wyrok Trybunału (czwarta izba) z dnia 19 września 2013 r. — European Federation of Ink and Ink Cartridge Manufacturers (EFIM) przeciwko Komisji Europejskiej, Lexmark International Technology SA

(Sprawa C-56/12 P) ⁽¹⁾

(Odwołanie — Konkurencja — Nadużycie pozycji dominującej — Rynki naboji do drukarek — Decyzja w sprawie oddalenia skargi do Komisji — Brak interesu wspólnotowego — Niskie prawdopodobieństwo udowodnienia istnienia naruszenia art. 82 WE — Znaczenie wagi zarzucanego naruszenia)

(2013/C 344/33)

Język postępowania: niemiecki

Strony

Wnoszący odwołanie: European Federation of Ink and Ink Cartridge Manufacturers (EFIM) (przedstawiciel: D. Ehle, Rechtsanwalt)

Druga strona postępowania: Komisja Europejska (przedstawiciele: A. Antoniadis i C. Hödlmayr, pełnomocnicy, wspierani przez W. Barga, Rechtsanwalt), Lexmark International Technology

Przedmiot

Odwołanie od wyroku Sądu (piąta izba) wydanego w dniu 24 listopada 2011 r. w sprawie T-296/09 EFIM przeciwko Komisji, mocą którego Sąd oddalił żądanie stwierdzenia nieważności decyzji Komisji C(2009) 4125 z dnia 20 maja 2009 r. dotyczącej odrzucenia skargi COMP/C-3/39.391 w sprawie rzekomych naruszeń art. 81 WE i art. 82 WE przez spółki Hewlett-Packard, Lexmark, Canon i Epson na rynku naboji do drukarek — Uprawnienia Komisji — Obowiązki związane z postępowaniem w sprawie skarg do Komisji — Brak interesu wspólnotowego — Proporcjonalność — Brak uzasadnienia — Naruszenie prawa do obrony — Komunikat Komisji w sprawie rozpatrzenia skarg

Sentencja

- 1) Powołanie zostaje oddalone.
- 2) European Federation of Ink and Ink Cartridge Manufacturers (EFIM) zostaje obciążona kosztami postępowania.

⁽¹⁾ Dz.U. C 118 z 21.4.2012.

Wyrok Trybunału (pierwsza izba) z dnia 3 października 2013 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Bundesgerichtshof — Niemcy) — BKK Mobil Oil Körperschaft des öffentlichen Rechts przeciwko Zentrale zur Bekämpfung unlauteren Wettbewerbs eV

(Sprawa C-59/12) ⁽¹⁾

(Dyrektywa 2005/29/WE — Nieuczciwe praktyki handlowe — Zakres stosowania — Wprowadzające w błąd informacje rozpowszechniane przez kasę chorych ustawowego systemu ubezpieczeń społecznych — Kasa ustanowiona w formie podmiotu prawa publicznego)

(2013/C 344/34)

Język postępowania: niemiecki

Sąd odsyłający

Bundesgerichtshof

Strony w postępowaniu głównym

Strona skarżąca: BKK Mobil Oil Körperschaft des öffentlichen Rechts

Strona pozwana: Zentrale zur Bekämpfung unlauteren Wettbewerbs eV